

BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH
VÀ XÃ HỘI
TRUNG TÂM LAO ĐỘNG
NGOÀI NƯỚC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: 1126/TTLĐNN-TCLĐ

Hà Nội, ngày 15 tháng 10 năm 2021

V/v hướng dẫn tổ chức đăng ký dự thi tiếng
Hàn năm 2021 theo Chương trình EPS trong
ngành sản xuất chế tạo và ngư nghiệp

Kính gửi: Sở Lao động – Thương binh và Xã hội các tỉnh, thành phố
trực thuộc Trung ương

Thực hiện Công văn số 3569/LĐTĐBXH-QLLĐNN ngày 13/10/2021 của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội thông báo về kỳ thi tiếng Hàn năm 2021 và phối hợp tổ chức đăng ký dự thi tiếng Hàn theo Chương trình EPS cho người lao động trong ngành sản xuất chế tạo và ngư nghiệp, Trung tâm Lao động ngoài nước trân trọng đề nghị quý Sở phối hợp triển khai một số nội dung liên quan như sau:

1. Chuẩn bị tiếp nhận đăng ký dự thi tiếng Hàn

- Triển khai lập Phương án tổ chức đăng ký dự thi cho người lao động phù hợp với tình hình thực tế tại địa phương, đảm bảo an ninh, trật tự; phòng chống dịch bệnh Covid-19 theo quy định, hướng dẫn của cơ quan chức năng.

- Thông báo công khai bản “Thông báo kế hoạch tổ chức kỳ thi tiếng Hàn năm 2021” (kèm theo) trên các phương tiện thông tin tại địa phương và khảo sát số lượng người lao động có nguyện vọng đăng ký dự thi. Thông báo bằng văn bản cho Trung tâm Lao động ngoài nước thông tin về địa điểm tiếp nhận đăng ký dự thi, dự kiến số lượng ứng viên đăng ký dự thi theo mỗi ngành trước ngày 25/10/2021.

- Trung tâm sẽ gửi Đơn đăng ký dự thi tiếng Hàn, con dấu, tài liệu kiểm tra sắc giác của Cơ quan Phát triển nguồn nhân lực Hàn Quốc (HRĐ Hàn Quốc) và Tờ rơi giới thiệu về Chương trình EPS tới quý Sở trước ngày tiếp nhận đăng ký dự thi.

2. Tổ chức tiếp nhận đăng ký thi tiếng Hàn

2.1 Thời gian tiếp nhận đăng ký:

- **Đợt 1:** Từ ngày 08/11 đến 15/11/2021, tổ chức tiếp nhận đối với người lao động đang cư trú tại các địa phương đảm bảo điều kiện tổ chức tiếp nhận đăng ký (không thuộc khu vực, địa phương đang áp dụng cách ly y tế vùng).

- **Đợt 2:** Trong thời gian từ ngày 16/11 đến ngày 31/12/2021. Các địa phương xây dựng phương án tiếp nhận trong vòng 08 ngày cho người lao động chưa đăng ký dự thi trong Đợt 1 và thông báo với Trung tâm Lao động ngoài nước về thời gian và địa điểm tiếp nhận cụ thể.

Các địa phương căn cứ vào tình hình thực tế, mức độ dịch tại địa phương được quy định tại Nghị quyết 128/NQ-CP ngày 11/10/2021 của Chính phủ và quy định của các cơ quan chức năng để xây dựng phương án tiếp nhận đăng ký dự thi vào Đợt 1 và Đợt 2. Phạm vi địa phương tiếp nhận đăng ký từ quy mô cấp

xã hoặc phạm vi, quy mô nhỏ nhất có thể (dưới cấp xã) nhằm đảm bảo hiệu quả, linh hoạt trong công tác tổ chức tiếp nhận đăng ký.

2.2. *Trình tự tiếp nhận đăng ký thi tiếng Hàn:* Quý Sở triển khai tổ chức thực hiện tiếp nhận đăng ký theo đúng hướng dẫn tại bản “Quy trình tiếp nhận đăng ký dự thi tiếng Hàn năm 2021” (phụ lục 1 kèm theo).

2.3. *Biện pháp kiểm tra đảm bảo người lao động đúng đối tượng và đáp ứng điều kiện dự thi:*

Để đảm bảo người lao động đăng ký dự thi đúng đối tượng và đáp ứng điều kiện dự thi theo quy định tại Phụ lục kèm theo Công văn số 3569/LĐTĐBXH-QLLĐNN ngày 13/10/2021 của Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội, đề nghị quý Sở:

- Tư vấn, khuyến cáo người lao động tự kiểm tra, nếu đủ các điều kiện theo quy định tại hướng dẫn trên mới đăng ký dự thi;

- Căn cứ vào các thông tin trong Giấy chứng minh nhân dân/Thẻ căn cước công dân, Hộ chiếu của người lao động, chỉ tiếp nhận đăng ký dự thi đối với những người lao động đáp ứng các điều kiện;

- Hướng dẫn và yêu cầu người lao động kê khai trung thực thông tin vào các văn bản sau: “Bản kê khai thông tin” (phụ lục 2 kèm theo); “Bản cam kết” đối với người lao động về nước đúng hạn hợp đồng hoặc cư trú bất hợp pháp tại Hàn Quốc tự nguyện về nước trong các khoảng thời gian: từ ngày 01/4/2016 đến hết ngày 31/12/2016, từ ngày 10/7/2017 đến hết ngày 10/10/2017 và từ ngày 01/10/2018 đến hết ngày 31/3/2019 (phụ lục 3 kèm theo); Đơn đăng ký dự thi theo hướng dẫn (phụ lục 4 kèm theo).

2.4. *Chi phí dự thi tiếng Hàn của người lao động:* thu bằng tiền Việt Nam đồng tương đương 24 USD/người, Trung tâm Lao động ngoài nước sẽ có văn bản gửi quý Sở về mức thu cụ thể trước ngày tiếp nhận đăng ký và đăng trên website www.colab.gov.vn.

3. Các công việc sau khi tiếp nhận đăng ký

Trung tâm Lao động ngoài nước đề nghị quý Sở:

- Kết thúc thời gian đăng ký của mỗi ngày (trước 18h00) thông báo số lượng người lao động đã đăng ký dự thi (qua số điện thoại: 0243.7303.0199 máy lẻ 120) cho Trung tâm Lao động ngoài nước để Trung tâm thông báo cho phía Hàn Quốc.

- Ngay trong tối ngày kết thúc đăng ký mỗi đợt thi, đề nghị quý Sở rà soát và thông báo chính xác số lượng người đăng ký dự thi để Trung tâm thông báo cho phía Hàn Quốc, đồng thời gửi cho Trung tâm Lao động ngoài nước danh sách người lao động đăng ký dự thi nêu trên theo mẫu (phụ lục 5 kèm theo) và danh sách Đơn dự thi không sử dụng (phụ lục 6 kèm theo) vào hòm thư điện tử tại địa chỉ: kiemtratienghan@gmail.com (Trong phần Subject ghi rõ tên Sở, ví dụ: “Sở LĐTBXH tỉnh Thanh Hóa”). Sau ngày kết thúc đăng ký Đợt 1 (15/11) và ngày kết thúc đăng ký của Đợt 2, mọi thay đổi liên quan đến danh sách và số lượng đăng ký sẽ không được phía Hàn Quốc chấp nhận.

- Trong ngày 16/11/2021 (kết thúc đăng ký Đợt 1) và ngày kết thúc đăng ký Đợt 2 chuyển toàn bộ Đơn đăng ký dự thi (đã xếp theo thứ tự tăng dần của số báo danh), Bản kê khai thông tin, con dấu, tài liệu kiểm tra sắc giác và danh sách người lao động đăng ký dự thi có xác nhận của quý Sở về Trung tâm Lao động ngoài nước. Để phía HRD Hàn Quốc kịp thời nhập dữ liệu người lao động vào máy tính, Đơn đăng ký phải được chuyển về Trung tâm chậm nhất vào ngày 20/11/2021 đối với Đợt 1 và sau 05 ngày kể từ ngày kết thúc đăng ký Đợt 2.

Lưu ý:

+ Phần Đơn đăng ký dự thi chuyển lại cho Trung tâm Lao động ngoài nước được xếp theo thứ tự tăng dần của số báo danh, chia thành từng tập theo dải 100 số báo danh. Mỗi tập đơn được cho vào trong một phong bì (phong bì không dán kín để Trung tâm Lao động ngoài nước có thể kiểm tra lại đơn trước khi chuyển cho phía Hàn Quốc), ngoài phong bì ghi đầy đủ các thông tin theo mẫu của phía Hàn Quốc yêu cầu (phụ lục 7 kèm theo).

+ Các cán bộ được quý Sở giao phụ trách việc tổ chức tiếp nhận đăng ký dự thi của người lao động tại địa phương ghi thông tin vào Bản cam kết theo mẫu (phụ lục 8 kèm theo) và chuyển lại cho Trung tâm Lao động ngoài nước.

+ Để hạn chế việc hồ sơ bị phía Hàn Quốc trả lại, ảnh hưởng đến tiến trình giới thiệu hồ sơ của người lao động, đề nghị quý Sở yêu cầu người lao động điền các thông tin vào Đơn đăng ký đầy đủ, chính xác, rõ ràng. Ảnh chân dung dán trên Đơn đăng ký phải dán che hết phần viền ở khung dán ảnh, ảnh không có viền, sạch, sử dụng phông trắng, mặc áo tối màu (theo phụ lục 10 kèm theo).

4. Thông báo danh sách thí sinh dự thi, số báo danh, thời gian, địa điểm thi

Theo kế hoạch của HRD Hàn Quốc, kỳ thi tiếng Hàn trong ngành sản xuất chế tạo và ngư nghiệp năm 2021 được tổ chức như sau:

Đợt thi	Ngành	Thời gian
Đợt 1	Sản xuất chế tạo	21/12~31/12/2021
Đợt 2	Sản xuất chế tạo	08/02~21/02/2022
	Ngư nghiệp	22/02~03/03/2022

Kế hoạch kiểm tra tay nghề: Căn cứ vào tình hình thực tế, Trung tâm lao động ngoài nước sẽ thông báo phương án, nội dung kiểm tra tay nghề sau.

Danh sách thí sinh dự thi, số báo danh, địa điểm và thời gian thi của mỗi đợt thi sẽ được thông báo trên trang thông tin điện tử của Trung tâm Lao động ngoài nước (www.colab.gov.vn) và của HRD (www.epstopik.hrdkorea.or.kr), đồng thời Trung tâm Lao động ngoài nước sẽ thông báo bằng văn bản tới quý Sở.

5. Thông báo kết quả thi tiếng Hàn

Sau khi có kết quả của mỗi đợt thi tiếng Hàn, Trung tâm Lao động ngoài nước sẽ thông báo bằng văn bản đến quý Sở danh sách người lao động đạt yêu cầu đồng thời đăng tải trên trang thông tin điện tử của Trung tâm Lao động ngoài nước (www.colab.gov.vn).

6. Kinh phí hỗ trợ tổ chức tiếp nhận đăng ký

Trung tâm Lao động ngoài nước sẽ hỗ trợ quý Sở kinh phí để tổ chức tiếp nhận đăng ký dự thi tiếng Hàn, mức kinh phí hỗ trợ được tính trên cơ sở số lượng lao động đăng ký đủ điều kiện dự thi tiếng Hàn của cả 02 đợt thi, cụ thể như sau:

- Đối với địa phương có số lượng lao động đủ điều kiện dự thi dưới 500 người, hỗ trợ: 5.000.000 đồng/địa phương (Năm triệu đồng/địa phương).

- Đối với địa phương có số lượng lao động đủ điều kiện dự thi từ 500 đến dưới 3.000 người, hỗ trợ theo số lượng thực tế với mức: 10.000 đồng/người đăng ký đủ điều kiện dự thi.

- Đối với địa phương có số lượng lao động đăng ký đủ điều kiện dự thi từ 3.000 người trở lên, hỗ trợ: 30.000.000 đồng/địa phương (ba mươi triệu đồng/địa phương).

Trung tâm Lao động ngoài nước sẽ ký hợp đồng nguyên tắc với quý Sở để thực hiện các nội dung công việc theo đúng quy định. Sau khi nhận được văn bản thông báo số lượng và danh sách người lao động đủ điều kiện tham dự hai đợt thi tiếng Hàn, đề nghị quý Sở hoàn thiện hồ sơ thanh toán gửi về Trung tâm Lao động ngoài nước để Trung tâm chuyển trả kinh phí trên. Hồ sơ thanh toán bao gồm:

- Hợp đồng và biên bản thanh lý hợp đồng (mẫu kèm theo);
- Hóa đơn tài chính hoặc biên lai thu phí/lệ phí theo quy định;
- Công văn đề nghị thanh toán kinh phí hỗ trợ, trong đó ghi rõ thông tin về tài khoản nhận tiền của quý Sở, kèm theo danh sách người lao động đủ điều kiện dự thi.
- Văn bản giao nhiệm vụ của quý Sở cho đơn vị trực thuộc thực hiện nhiệm vụ này (nếu có).

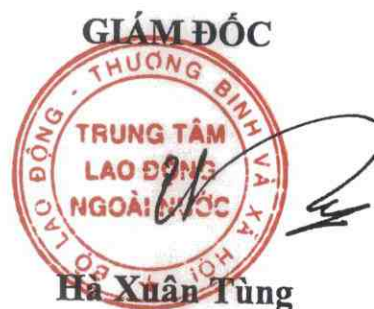
Đề nghị quý Sở gửi thông tin địa chỉ email nhận hợp đồng và biên bản thanh lý hợp đồng về hộp thư điện tử tcktcolab@gmail.com để Trung tâm gửi mẫu.

Trong thời gian tiếp nhận đăng ký nếu có vướng mắc, đề nghị quý Sở liên hệ với Trung tâm theo số điện thoại 0243.7303.0199 máy lẻ 113, 120 (Phòng Tuyển chọn lao động) hoặc 124 (Phòng Tài chính – Kế toán) để phối hợp giải quyết.

Trân trọng cảm ơn sự phối hợp của Quý Sở./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Thứ trưởng Nguyễn Bá Hoan (để báo cáo);
- Cục QLLĐNN;
- Văn phòng HRD tại Việt Nam (để p/h);
- Lãnh đạo TT;
- Các phòng, VP thuộc TT;
- Lưu: VT, TCLĐ.



THÔNG BÁO

KẾ HOẠCH TỔ CHỨC KỶ THI TIẾNG HÀN NĂM 2021 TRONG NGÀNH SẢN XUẤT CHẾ TẠO VÀ NGƯ NGHIỆP

(Kèm theo Công văn số 1126/TTLĐNN-TCLĐ ngày 15/10/2021)

Thực hiện nội dung Bản ghi nhớ giữa Bộ Việc làm và Lao động Hàn Quốc và Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội Việt Nam về việc phái cử và tiếp nhận người lao động Việt Nam sang làm việc tại Hàn Quốc theo chương trình trình cấp phép cho lao động nước ngoài của Chính phủ Hàn Quốc (Chương trình EPS), theo kế hoạch đã được thống nhất giữa hai Bộ, kỳ thi tiếng Hàn năm 2021 cho người lao động có nguyện vọng đi làm việc tại Hàn Quốc theo Chương trình EPS trong ngành sản xuất chế tạo và ngư nghiệp sẽ được tổ chức như sau:

Người lao động đăng ký tham gia chương trình EPS sẽ phải tham dự 2 vòng thi, bao gồm:

Vòng 1: Thi năng lực tiếng Hàn (EPS – TOPIK)

Vòng 2: Kiểm tra tay nghề.

Chỉ những người đạt yêu cầu qua Vòng 1 mới được tham dự Vòng 2. Người lao động đạt yêu cầu qua cả 2 vòng thi mới đủ điều kiện nộp hồ sơ đăng ký dự tuyển đi làm việc tại Hàn Quốc theo Chương trình EPS.

I. Thông tin về kỳ thi tiếng Hàn

1. Ngành nghề đăng ký: Sản xuất chế tạo; Ngư nghiệp

- Mỗi ứng viên chỉ được nộp duy nhất 01 đơn đăng ký dự thi.

- Lựa chọn nghề của ngành sản xuất chế tạo: lựa chọn 1 trong 3 nghề: lắp ráp, đo lường, gia công để đăng ký lĩnh vực làm việc.

- Lựa chọn nghề của ngành ngư nghiệp: Nuôi trồng, đánh bắt

2. Dự kiến số lượng người đạt yêu cầu:

Ngành	Điểm tối đa – Vòng 1	Tiêu chí đánh giá Vòng 1
Sản xuất chế tạo	200 điểm	Số lượng người đạt yêu cầu thi tiếng Hàn bằng số chỉ tiêu được phân bổ, lựa chọn theo nguyên tắc lấy từ người có điểm cao nhất trở xuống đến khi đạt đủ chỉ tiêu số lượng trong số những người đạt từ 100 điểm trở lên.
Ngư nghiệp	200 điểm	Số lượng người đạt yêu cầu thi tiếng Hàn bằng số chỉ tiêu được phân bổ, lựa chọn theo nguyên tắc lấy từ người có điểm cao nhất trở xuống đến khi đạt đủ chỉ tiêu số lượng trong số những người đạt từ 60 điểm trở lên.

Người lao động thi đỗ tiếng Hàn bắt buộc phải tham gia kiểm tra tay nghề. Căn cứ vào tình hình thực tế, kế hoạch chi tiết và nội dung kiểm tra tay nghề sẽ được thông báo sau.

3. Điều kiện đăng ký dự thi:

3.1. Điều kiện chung

Người lao động đăng ký dự thi tiếng Hàn năm 2021 phải có đủ các điều kiện sau:

- Từ 18 đến 39 tuổi (những người sinh trong khoảng thời gian từ ngày 09/11/1981 đến ngày 08/11/2003);

- Không có án tích theo quy định của pháp luật;

- Chưa từng bị trục xuất khỏi Hàn Quốc;
- Nếu đã từng cư trú tại Hàn Quốc (bao gồm cư trú hợp pháp và bất hợp pháp) theo visa E9 (lao động EPS) hoặc (và) visa E10 (thuyền viên tàu đánh cá) thì thời gian cư trú phải dưới 05 năm;
- Không bị cấm xuất cảnh Việt Nam;
- Không có thân nhân (bố, mẹ, con đẻ; anh, chị, em ruột; vợ hoặc chồng) đang cư trú bất hợp pháp tại Hàn Quốc;
- Đủ sức khỏe đi làm việc tại nước ngoài theo quy định của Bộ Y tế;
- Không bị mù màu, rối loạn sắc giác;
- Người lao động bị đứt, cụt ngón tay hoặc chân thương, dị tật cột sống vẫn được đăng ký dự thi, tuy nhiên việc xét tuyển sẽ căn cứ vào kết quả kiểm tra tay nghề.
- Trường hợp người lao động đã đi làm việc tại Hàn Quốc theo Chương trình EPS thì phải về nước đúng hạn hợp đồng, trong trường hợp từng cư trú bất hợp pháp tại Hàn Quốc thì đã tự nguyện về nước trong khoảng thời gian Chính phủ Hàn Quốc thực hiện chính sách miễn xử phạt đối với người nước ngoài cư trú bất hợp pháp tự nguyện trình diện để về nước từ ngày 01/4/2016 đến hết ngày 31/12/2016, từ ngày 10/07/2017 đến hết ngày 10/10/2017 và từ ngày 01/10/2018 đến hết ngày 31/03/2019.

3.2. Điều kiện bổ sung đối với ứng viên dự tuyển ngành ngư nghiệp: Người lao động đăng ký dự tuyển ngành ngư nghiệp ngoài việc đáp ứng các điều kiện chung tại mục 3.1 thì phải đáp ứng thêm các điều kiện sau:

- Đang cư trú tại các huyện ven biển hoặc các huyện đảo hoặc đã từng làm việc tại Hàn Quốc theo Chương trình EPS trong ngành ngư nghiệp.
- Có kinh nghiệm đánh bắt hoặc nuôi trồng thủy hải sản trên biển, có sức khỏe và chịu được sóng nước để làm việc trên tàu biển hoặc đã được đào tạo và cấp chứng chỉ đào tạo đối với các ngành nghề liên quan đến ngư nghiệp.

4. Phương thức thi và cấu trúc bài thi tiếng Hàn

4.1. Phương thức thi: thi trắc nghiệm trên máy tính

4.2. Cấu trúc bài thi:

Phần thi	Số lượng câu hỏi	Thời gian làm bài	Tổng điểm tối đa
Đọc hiểu	20	25 phút	200 điểm
Nghe hiểu	20	25 phút	
Tổng số	40	50 phút	

4.3. Nội dung thi:

- (1) Câu hỏi thi theo hình thức trắc nghiệm, (2) Phần thi đọc và thi nghe được tiến hành liên tục không có nghỉ giải lao.
- Các câu hỏi trong bài thi được dựa trên Giáo trình đào tạo dành cho kỳ thi tiếng Hàn (The Standard Textbook for EPS-TOPIK).

5. Đăng ký dự thi:

5.1 Thời gian tiếp nhận

- **Đợt 1:** Từ ngày 08/11 đến 15/11/2021, tổ chức tiếp nhận đối với người lao động đang cư trú tại các địa phương đảm bảo điều kiện tổ chức tiếp nhận đăng ký (không thuộc khu vực, địa phương đang áp dụng cách ly y tế vùng).

- **Đợt 2:** Trong thời gian từ ngày 16/11 đến ngày 31/12/2021. Các địa phương xây dựng phương án tiếp nhận trong vòng 08 ngày cho người lao động chưa đăng ký dự thi trong Đợt 1 và thông báo với Trung tâm Lao động ngoài nước về thời gian và địa điểm tiếp nhận cụ thể.

Các địa phương căn cứ vào tình hình thực tế, mức độ dịch tại địa phương được quy định tại Nghị quyết 128/NQ-CP ngày 11/10/2021 của Chính phủ và quy định của các cơ quan chức năng để xây dựng phương án tiếp nhận đăng ký dự thi vào Đợt 1 và Đợt 2. Phạm vi địa phương tiếp nhận đăng ký từ quy mô cấp xã hoặc phạm vi, quy mô nhỏ nhất có thể (dưới cấp xã) nhằm đảo bảo hiệu quả, linh hoạt trong công tác tổ chức tiếp nhận đăng ký.

Địa điểm đăng ký: do Trung tâm Lao động ngoài nước thông báo

5.2. Cách thức đăng ký: Người lao động trực tiếp đến đăng ký tại địa điểm tiếp nhận đăng ký thi (không được đăng ký hộ).

5.3. Các giấy tờ cần thiết:

- **① Đơn đăng ký** (sẽ được phát cho các ứng viên tại địa điểm tiếp nhận)

※ Mỗi Đơn đăng ký dự thi sẽ có một số báo danh, mỗi ứng viên sẽ được nhận và nộp duy nhất một Đơn đăng ký. Nếu điền sai thông tin trong Đơn đăng ký, ứng viên có thể sử dụng bút xóa để sửa lỗi trước khi nộp.

※ Ứng viên viết tên mình bằng chữ in hoa không dấu.

- **② Photo Giấy CMND (thẻ căn cước công dân hoặc hộ chiếu)**

※ Ứng viên phải dán 01 bản photo Giấy CMND (hoặc thẻ căn cước công dân, hộ chiếu) vào Đơn đăng ký dự thi.

※ Ứng viên nên dán bản photo của ảnh hộ chiếu.

※ Những ứng viên có thông tin trong Chứng minh nhân dân (hoặc thẻ căn cước, hộ chiếu) không trùng khớp với thông tin trong Đơn đăng ký dự thi sẽ không thể nhập cảnh Hàn Quốc.

※ Thông tin cá nhân (tên, ngày tháng năm sinh và giới tính) và ảnh của ứng viên được cung cấp trong Đơn đăng ký dự thi sẽ được sử dụng trong suốt quá trình tham gia Chương trình EPS và không thể thay đổi những thông tin này.

- **③ 2 ảnh kích thước 3.5cm x 4.5 cm** (được chụp trong vòng 6 tháng)

※ Nếu ảnh của ứng viên không thể nhận diện được khi đối chiếu với ảnh trong hộ chiếu/chứng minh nhân dân (thẻ căn cước) thì sẽ không được tham dự kỳ thi.

- **④ Khoản tiền phải nộp khi đăng ký dự thi:** số tiền Việt Nam tương đương với 24 USD.

※ Ứng viên đã nộp tiền nhưng hủy bỏ đăng ký trong thời gian tiếp nhận đăng ký vì những lý do bất khả kháng sẽ được hoàn lại lệ phí. Tuy nhiên, sau khi đã hủy bỏ đăng ký, người đó sẽ không được phép đăng ký lại.

6. Thông báo chính thức về ngày thi và địa điểm thi tiếng Hàn:

Kỳ thi tiếng Hàn năm 2021 sẽ được tổ chức thi thành 02 đợt.

- Ngày thông báo lịch thi tiếng Hàn:

+ Đợt 1: 10/12/2021

+ Đợt 2: 21/01/2022

- Kế hoạch thi tiếng Hàn:

Đợt thi	Ngành	Thời gian
Đợt 1	Sản xuất chế tạo	21/12~31/12/2021
Đợt 2	Sản xuất chế tạo	08/02-21/02/2022
	Ngư nghiệp	22/02~03/03/2022

Thời gian và địa điểm tổ chức thi sẽ được Trung tâm Lao động ngoài nước thông báo bằng văn bản cho Sở Lao động – Thương binh và Xã hội các tỉnh/ thành phố, đồng thời thông báo trên trang thông tin điện tử của Trung tâm Lao động ngoài nước tại địa chỉ: <http://www.colab.gov.vn>.

7. Thông báo kết quả thi tiếng Hàn

7.1 Thời gian thông báo

- Đợt 1: 14/01/2022

- Đợt 2: 18/03/2022

7.2 Hình thức thông báo:

- Website Trung tâm Lao động ngoài nước: <http://www.colab.gov.vn>

- Website Chương trình EPS: <http://www.eps.go.kr>

- Website EPS-TOPIK: <http://eps.hrdkorea.or.kr/epstopik>

7.3 Thông báo kết quả điểm thi cụ thể của từng ứng viên:

Kết quả điểm thi cụ thể của từng ứng viên xem tại: <http://www.eps.go.kr>

II. Kỳ kiểm tra tay nghề

Kế hoạch, phương án kỳ kiểm tra tay nghề sẽ được thông báo sau căn cứ vào tình hình thực tế.

III. MỘT SỐ LƯU Ý ĐỐI VỚI KỲ THI TIẾNG HÀN NĂM 2021

1. Tất cả ứng viên thi đỗ Vòng 1 được tự động đăng ký tham dự kiểm tra tay nghề Vòng 2.
2. Việc đạt yêu cầu qua kỳ thi tiếng Hàn và kiểm tra tay nghề không đảm bảo là người lao động được đi làm việc tại Hàn Quốc mà mới chỉ là điều kiện để người lao động được nộp hồ sơ đăng ký dự tuyển.
3. Ứng viên bị mù màu, khả năng nhận biết màu sắc kém sẽ bị loại. Trường hợp gặp vấn đề về cột sống, bị thoát vị đĩa đệm hoặc có dị tật, khuyết tật ở tay, chân có thể sẽ bị loại khỏi danh sách người lao động đủ điều kiện để giới thiệu cho các doanh nghiệp Hàn Quốc lựa chọn.
4. Những lao động đã từng cư trú tại Hàn Quốc theo visa E9 (lao động EPS) hoặc (và) visa E10 (thuyền viên gàn bờ) từ 05 năm trở lên không được tham dự kỳ thi.
5. Ứng viên chỉ nộp duy nhất khoản tiền Việt Nam tương đương với 24 USD khi đăng ký dự thi tiếng Hàn.
6. Thí sinh không được sử dụng các thiết bị điện tử (bao gồm điện thoại/điện thoại thông

minh, máy tính bảng, máy tính cá nhân, thiết bị nghe nhạc và xem phim, máy ảnh hoặc bất cứ thiết bị liên lạc nào có khả năng thu, phát thông tin) trong quá trình thi. Việc mang theo hoặc sử dụng các thiết bị điện tử trong quá trình thi sẽ bị xem là hành vi gian lận.

7. Thí sinh có hành vi gian lận, không trung thực trong kỳ thi sẽ bị cấm tham gia Chương trình EPS trong vòng **03 năm**.

8. Nếu có sự khác biệt về các thông tin cá nhân (họ tên và ngày tháng năm sinh) giữa CMND/Thẻ căn cước/Hộ chiếu và Đơn đăng ký dự thi tiếng Hàn thì hồ sơ đăng ký dự tuyển đi làm việc Hàn Quốc sẽ không được chấp nhận dù người lao động đã có kết quả thi đạt yêu cầu.

9. Những người lao động không đạt yêu cầu về sức khỏe theo quy định của Hàn Quốc và những người đã từng có thời gian cư trú bất hợp pháp tại Hàn Quốc sẽ không được đi làm việc tại Hàn Quốc. Tuy nhiên, đối với những lao động bất hợp pháp tự nguyện về nước trong khoảng thời gian từ 01/4/2016 đến 31/12/2016, từ 10/7/2017 đến 31/10/2017 hoặc từ 01/10/2018 đến 31/3/2019 sẽ được Bộ Tư pháp Hàn Quốc (Cơ quan Quản lý xuất nhập cảnh Hàn Quốc) xem xét.

10. Sau khi nhập cảnh Hàn Quốc, nếu người lao động có kết quả xét nghiệm dương tính với chất gây nghiện sẽ phải về nước.

11. Theo Bản ghi nhớ giữa Bộ Việc làm và Lao động Hàn Quốc và Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội Việt Nam, Trung tâm Lao động ngoài nước là cơ quan duy nhất có thẩm quyền phái cử người lao động Việt Nam sang làm việc tại Hàn Quốc theo Chương trình EPS.

Cơ quan tổ chức: Bộ Việc làm và Lao động Hàn Quốc

Đơn vị thực hiện: Cơ quan phát triển nguồn nhân lực Hàn Quốc (HRD Korea)

Cơ quan phối hợp: Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội

Đơn vị phối hợp: Trung tâm Lao động ngoài nước

Phu lục 1

QUY TRÌNH TIẾP NHẬN ĐĂNG KÝ DỰ THI TIẾNG HÀN NĂM 2021 - DÀNH CHO CÁN BỘ TIẾP NHẬN ĐĂNG KÝ DỰ THI (Ban hành kèm theo Công văn số 16/TTLĐNN-TCLĐ ngày 15/10/2021 của Trung tâm Lao động ngoài nước)

I. Quy trình tiếp nhận đăng ký dự thi tiếng Hàn

1. Bước 1: Tư vấn, khuyến cáo người lao động tự đối chiếu về điều kiện đăng ký, cụ thể như sau:

a) Điều kiện chung

Người lao động đăng ký dự thi tiếng Hàn năm 2021 phải có đủ các điều kiện sau:

- Từ 18 đến 39 tuổi (những người sinh trong khoảng thời gian từ ngày 09/11/1981 đến ngày 08/11/2003);
- Không có án tích theo quy định của pháp luật;
- Chưa từng bị trục xuất khỏi Hàn Quốc;
- Nếu đã từng cư trú tại Hàn Quốc (bao gồm cư trú hợp pháp và bất hợp pháp) theo visa E9 (lao động EPS) hoặc (và) visa E10 (thuyền viên tàu đánh cá) thì thời gian cư trú phải dưới 05 năm;
- Không bị cấm xuất cảnh Việt Nam;
- Không có thân nhân (bố, mẹ, con đẻ; anh, chị, em ruột; vợ hoặc chồng) đang cư trú bất hợp pháp tại Hàn Quốc;
- Đủ sức khỏe đi làm việc tại nước ngoài theo quy định của Bộ Y tế;
- Không bị mù màu, rối loạn sắc giác;
- Người lao động bị đứt, cụt ngón tay hoặc chấn thương, dị tật cột sống vẫn được đăng ký dự thi, tuy nhiên việc xét tuyển sẽ căn cứ vào kết quả kiểm tra tay nghề.
- Trường hợp người lao động đã đi làm việc tại Hàn Quốc theo Chương trình EPS thì phải về nước đúng hạn hợp đồng, trong trường hợp từng cư trú bất hợp pháp tại Hàn Quốc thì đã tự nguyện về nước trong khoảng thời gian Chính phủ Hàn Quốc thực hiện chính sách miễn xử phạt đối với người nước ngoài cư trú bất hợp pháp tự nguyện trình diện để về nước từ ngày 01/4/2016 đến hết ngày 31/12/2016, từ ngày 10/07/2017 đến hết ngày 10/10/2017 và từ ngày 01/10/2018 đến hết ngày 31/03/2019.

b) Điều kiện bổ sung đối với ứng viên dự tuyển ngành ngư nghiệp

Người lao động đăng ký dự tuyển ngành ngư nghiệp ngoài việc đáp ứng các điều kiện chung tại mục a thì phải đáp ứng thêm các điều kiện sau:

- Đang cư trú tại các huyện ven biển hoặc các huyện đảo hoặc đã từng làm việc tại Hàn Quốc theo Chương trình EPS trong ngành ngư nghiệp.

- Có kinh nghiệm đánh bắt hoặc nuôi trồng thủy hải sản trên biển, có sức khoẻ và chịu được sóng nước để làm việc trên tàu biển hoặc đã được đào tạo và cấp chứng chỉ đào tạo đối với các ngành nghề liên quan đến ngư nghiệp.

Đơn vị tiếp nhận đăng ký từ chối tiếp nhận đối với những người không thuộc đối tượng nêu trên.

2. Bước 2: Kiểm tra Giấy chứng minh nhân dân/Thẻ căn cước công dân (hoặc hộ chiếu) để xác định người lao động trong độ tuổi theo quy định từ 18 đến đủ 39 tuổi theo điều kiện dự thi nêu trên.

- Cán bộ tiếp nhận kiểm tra hộ chiếu của người lao động về nước đúng hạn hợp đồng hoặc những người đã cư trú bất hợp pháp tại Hàn Quốc nhưng tự nguyện về nước trong các giai đoạn sau: từ ngày 01/4/2016 đến hết ngày 31/12/2016, từ ngày 10/7/2017 đến hết ngày 10/10/2017 và từ ngày 01/10/2018 đến hết ngày 31/3/2019 để xác minh đối tượng được đăng ký như sau:

+ Người lao động cư trú bất hợp pháp tự nguyện về nước **bắt buộc** phải xuất trình hộ chiếu sử dụng khi xuất cảnh Hàn Quốc gần nhất, trên hộ chiếu phải đóng dấu ngày xuất cảnh Hàn Quốc hoặc nhập cảnh Việt Nam trong khoảng thời gian từ 01/4/2016 đến hết ngày 31/12/2016, từ ngày 10/7/2017 đến hết ngày 10/10/2017, từ ngày 01/10/2018 đến hết ngày 31/3/2019 để xác nhận thời gian người lao động tự nguyện về nước.

+ Người lao động về nước đúng hạn hợp đồng xuất trình hộ chiếu với các thông tin trên hộ chiếu như sau: Hộ chiếu được dán visa E9.

- Hướng dẫn và yêu cầu người lao động về nước đúng hạn hợp đồng hoặc những người đã cư trú bất hợp pháp tại Hàn Quốc nhưng tự nguyện về nước trong các giai đoạn từ ngày 01/4/2016 đến hết ngày 31/12/2016, từ ngày 10/7/2017 đến hết ngày 10/10/2017 và từ ngày 01/10/2018 đến ngày 31/3/2019 kê khai trung thực thông tin vào Bản cam kết theo mẫu của phụ lục 04 (kèm theo).

3. Bước 3: Kiểm tra sắc giác của từng người lao động theo tài liệu kiểm tra sắc giác của HRD Hàn Quốc. Cán bộ kiểm tra yêu cầu người lao động đọc các số trong hình tròn của từng trang tài liệu (người lao động đạt yêu cầu trong phần kiểm tra sắc giác là người đọc chính xác tất cả các chữ số được ghi trong tài liệu). Người lao động đạt kết quả kiểm tra sắc giác mới tiếp tục thực hiện các bước tiếp theo.

4. Bước 4: Thu tiền chi phí dự thi (số tiền Việt Nam tương đương với 24 USD/người).

5. Bước 5: Phát Đơn đăng ký dự thi và Bản kê khai thông tin.

6. Bước 6: Hướng dẫn người lao động kê khai Đơn đăng ký và Bản kê khai thông tin.

7. Bước 7: Thu Đơn đăng ký và Bản kê khai thông tin;

8. Bước 8: Phát Thẻ dự thi cho người lao động.

II. Những giấy tờ liên quan người lao động phải chuẩn bị khi đến đăng ký.

Khi đến đăng ký, người lao động phải chuẩn bị và xuất trình các giấy tờ sau để cán bộ tiếp nhận đăng ký kiểm tra, đối chiếu:

1. 02 ảnh chân dung kích thước 3.5 cm x 4.5 cm (chụp trong vòng 3 tháng gần nhất, giống với ảnh hộ chiếu, ảnh **không được** chỉnh sửa, sử dụng phông trắng, mặc áo tối màu, không có viền, sạch)

2. Bản chính Giấy chứng minh nhân dân/Thẻ căn cước công dân

3. Hộ chiếu sử dụng xuất cảnh Hàn Quốc lần gần nhất (đối với người lao động về nước đúng hạn hợp đồng và người lao động cư trú bất hợp pháp tại Hàn Quốc nhưng tự nguyện về nước trong các khoảng thời gian từ 01/4/2016 đến hết ngày 31/12/2016, từ ngày 10/7/2017 đến hết ngày 10/10/2017, và từ ngày 01/10/2018 đến hết ngày 31/3/2019).

Lưu ý: Những người lao động không đúng đối tượng hoặc không đủ điều kiện theo quy định trên sẽ không được đi làm việc tại Hàn Quốc kể cả trong trường hợp đã dự thi và có kết quả đạt yêu cầu.

MỘT SỐ LƯU Ý TRONG THỰC HIỆN QUY TRÌNH TỔ CHỨC TIẾP NHẬN ĐĂNG KÝ DỰ THI

1. Để tránh nhầm lẫn trong quá trình kiểm tra, xác minh đối tượng đăng ký dự thi, thuận lợi cho việc sắp xếp đơn đăng ký, các địa phương có thể bố trí nhiều bàn tiếp nhận.

2. Đơn đăng ký được phát tăng dần theo thứ tự của số báo danh. Nếu có nhiều bàn cùng tiếp nhận đăng ký thì việc phân Đơn cho các bàn tiếp nhận chia thành nhiều lần, khi các bàn sử dụng hết mới phát tiếp; cần có sự quản lý thống nhất để đảm bảo **không gián đoạn** số báo danh giữa các Đơn đăng ký. Trung tâm Lao động ngoài nước sẽ thu hồi các tờ Đơn còn thừa và các tờ Đơn bị lỗi, hỏng.

3. Đơn đăng ký được đánh số báo danh và in theo chế độ đặc biệt để nhận dạng chữ viết tay bằng máy, vì vậy, chữ viết tay (họ và tên, ngày sinh, số CMND...) phải liền nét, thẳng nét và rõ ràng; nếu sai sót thì yêu cầu người lao động sửa bằng bút xóa băng để sử dụng lại (lưu ý: không dùng bút xóa nước).

4. Kiểm tra kỹ các thông tin của người lao động trên Đơn đăng ký trước khi trả lại “Thẻ dự thi” cho người lao động; đảm bảo các thông tin ghi trên đơn phải đầy đủ, rõ ràng, chính xác, ảnh trên đơn phải đúng là ảnh của người lao động, phòng tránh các trường hợp gian lận, tráo người khi đăng ký thi.

5. Cắt hoặc xé phần “Thẻ dự thi” khỏi tờ Đơn đăng ký và đóng dấu giáp lai vào ảnh trên “Thẻ dự thi”, dấu được đóng vào phía dưới bên **trái** của ảnh (con dấu do HRD Hàn Quốc cung cấp), tránh để mực dấu dây vào mặt thí sinh trong ảnh gây khó khăn cho giám thị khi nhận diện thí sinh vào phòng thi (**chỉ đóng dấu giáp lai vào ảnh trên “Thẻ dự thi”**, không đóng dấu giáp lai vào **ảnh dán trên đơn** nộp cho Trung tâm Lao động ngoài nước).

6. Bảo quản đơn chặt chẽ, tránh lãng phí đề phòng trường hợp thiếu đơn; chỉ phát lại đơn đăng ký cho người lao động trong trường hợp đơn bị lỗi hư hỏng nặng (ví dụ: đơn bị rách hoặc viết vẽ vào dấu (■) trên đơn); lưu lại các đơn hủy và báo cho Trung tâm Lao động ngoài nước số báo danh trên các đơn hủy.

7. “Thẻ dự thi” cần cắt, xé cẩn thận tránh làm hỏng, rách thẻ.

8. Đưa “Thẻ dự thi” cho người lao động giữ, yêu cầu người lao động bảo quản cẩn thận và mang theo “Thẻ dự thi”, Chứng minh nhân dân/Thẻ căn cước công dân (hoặc Hộ chiếu) khi đến dự thi.